

# PARLEMENT EUROPEEN

2004



2009

*Commission de la culture et de l'éducation*

CULT\_PV(2007)0625\_1

## PROCES-VERBAL

Réunion des 25 juin 2007, de 15 heures à 18 h 30,  
et 26 juin 2007, de 9 heures à 12 h 30  
BRUXELLES

La séance est ouverte à 15 h 05, le lundi 25 juin 2007, sous la présidence de Nikolaos Sifunakis, président.

**1. Adoption de l'ordre du jour** CULT\_OJ (2007)0625v01-00

L'ordre du jour est adopté.

**2. Communications de la présidence**

La manifestation intitulée «European Youth Media Days 2007» se tiendra dans les locaux du Parlement européen du 27 au 30 juin 2007. M. Schmitt et M<sup>me</sup> Gröner représenteront officiellement la commission CULT lors du débat d'experts et de la séance de clôture.

M. Graça Moura s'insurge contre le fait que l'interprétation n'est pas assurée en portugais dans la salle de réunion et quitte la réunion.

**3. Approbation du procès-verbal de la réunion des:**

7 et 8 mai 2007

PE 388.609v02-00

Le procès-verbal est approuvé.

**4. Dialogue structuré avec M<sup>me</sup> Margot WALLSTRÖM, vice-présidente de la Commission, sur le programme législatif et de travail pour 2008**

Interviennent: Margot Wallström, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Erna Hennicot-Schoepges, Hans Brunmayr (Conseil), Doris Pack, Christa Prets, Pál Schmitt,

Luis Herrero-Tejedor.

**5. Vers une stratégie européenne sur les droits de l'enfant**

CULT/6/44616  
2007/2093(INI)      COM(2006)0367

Rapporteur pour avis: Lissy Gröner

Vote et adoption d'un projet d'avis.  
Le projet d'avis tel que modifié est adopté par 24 voix contre 1 et aucune abstention.  
Intervient: Christa Prets.

**6. Rapport sur l'égalité entre les femmes et les hommes dans l'Union européenne – 2007**

CULT/6/47659  
2007/2065(INI)      COM(2007)0049

Rapporteur pour avis: Karin Resetarits

Vote et adoption d'un projet d'avis.  
Le projet d'avis tel que modifié est adopté par 24 voix contre 1 et aucune abstention.  
Interviennent: Karin Resetarits et Marianne Mikko.

**7. i2010: Vers une bibliothèque numérique européenne**

CULT/6/33926  
2006/2040(INI)

Rapporteur: Marie-Hélène Descamps

Examen d'un projet de rapport.  
Interviennent: Marie-Hélène Descamps, Henri Weber, M. Forster pour la Commission européenne, Věra Flasarová.

**8. Efficacité et équité dans le domaine de l'éducation et des systèmes de formation en Europe**

CULT/6/48618  
2007/2113(INI)      COM(2006)0481

Rapporteur: Tomáš Zatloukal

Examen d'un projet de rapport.  
Interviennent: Tomáš Zatloukal, Christa Prets, Karin Resetarits, Hannu Takkula, M. Le Lostecque pour la Commission européenne.

## **9. Le rôle du sport dans l'éducation**

CULT/6/34551  
2007/2086(INI) COM(2005)0680

Rapporteur: Pál Schmitt

Examen d'un projet de rapport  
Interviennent: Pál Schmitt, Christa Prets, Christel Schaldemose, Hannu Takkula.

## **10. Réunion des coordinateurs**

## **11. Communications de la présidence sur les décisions des coordinateurs**

### **Décisions prises lors de la réunion des coordinateurs du 18 juin 2007 à Strasbourg**

Décisions sur les procédures

1. Communication de la Commission au Parlement européen, au Conseil, au Comité économique et social européen et au Comité des régions relative à un agenda européen de la culture à l'ère de la mondialisation  
COM(2007)0242

Décision: PPE-DE: M. Vasco Graça Moura

Avis

2. Proposition de résolution sur la surveillance des mosquées et la fiabilité des imams  
RE – B6-0203/2007

Décision: aucune action avant la présentation de l'étude sur l'islam en Europe

Documents reçus pour information

3. Contribution du volontariat à la cohésion économique et sociale  
Fond: REGI

Décision: pas d'avis

4. L'impact régional des tremblements de terre  
Fond: REGI

Décision: pas d'avis

Remarque concernant les points 5 à 14:

les coordinateurs ont été informés de l'envoi au PE de nouveaux documents de la Commission (points 5 à 14 dans le dossier); commentaires des groupes politiques:

6. Communication de la Commission au Parlement européen, au Conseil, au Comité économique et social européen et au Comité des régions – Promouvoir la solidarité entre les générations  
COM(2007)0244

Le GUE se dit intéressé.

9. Communication de la Commission au Parlement européen, au Conseil et au Comité des régions: Vers une politique générale en matière de lutte contre la cybercriminalité  
COM(2007)0267

Le PSE se déclare intéressé.

Autres points

15. Débat et décision, le cas échéant, sur les rapports INI

Compte tenu de la prolifération attendue des rapports INI:

- M<sup>me</sup> Pack demande que son rapport INI sur le thème «Éducation et formation des adultes: il n'est jamais trop tard pour apprendre (COM(2006)0614, CULT/6/49740, 2007/2114(INI))» soit regroupé avec le «Plan d'action sur l'apprentissage des adultes», à paraître prochainement.

Les coordinateurs acceptent.

- Le groupe PPE-DE annonce que M. Graça Moura ne poursuivra pas la rédaction du rapport INI sur le «Rapport sur la seconde évaluation intermédiaire externe du programme Culture 2000, COM(2006)0666».
- Les coordinateurs décident de reprendre le débat sur les rapports INI lors de la prochaine réunion.

## 16. Auditions et délégations

### 1) Délégations

Les coordinateurs ont été informés que le secrétariat avait commencé à préparer les délégations envoyées du 1<sup>er</sup> au 3 octobre à Sibiu, en Roumanie, avec M. GANT, et du 8 au 10 octobre à Riga, en Lettonie.

Les groupes politiques sont invités à communiquer les noms des membres participant à ces délégations avant le 25 juin au plus tard.

### 2) Auditions

Les groupes politiques sont invités à transmettre leurs suggestions en ce qui concerne les experts à inviter avant le 25 juin à midi au plus tard.

Les coordinateurs décideront des noms des experts lors de la réunion des coordinateurs du **25 juin 2007**.

## 17. Demande du Parlement portugais concernant l'organisation d'une réunion commune des commissions les 19 et 20 novembre 2007

Les coordinateurs prennent les décisions suivantes:

- 1) la commission accepte la proposition du Parlement portugais relative à l'organisation d'une réunion commune des commissions;
- 2) CULT organise l'audition le 20 novembre et invite les membres de la commission de la culture et de l'éducation à se joindre à cette audition à l'Assemblée;
- 3) la commission va demander une demi-journée supplémentaire (l'après-midi du 20 novembre) afin d'organiser la réunion commune des commissions, dont l'ordre du jour et la présidence seront communs;

## 18. Demandes de présentation de différentes organisations au sein de la commission: situation actuelle et nouvelles demandes

Les coordinateurs ont décidé que seules les organisations représentant une certaine qualité et une valeur ajoutée seront invitées à faire une présentation. Ils ont décidé des priorités à inscrire sur la liste.

19. Rencontres de la diversité culturelle du 16 au 18 octobre 2007 – «Prix du Parlement européen pour le cinéma»

Les coordinateurs ont salué le compte rendu fait par M. ONESTA, vice-président, sur l'organisation du Prix du Parlement européen pour le cinéma et les «Rencontres de la diversité culturelle», qui doivent se tenir du 16 au 18 octobre 2007.

Les groupes politiques sont invités à soumettre des propositions concernant l'orientation des questions à aborder lors de ces trois journées. La DG INFO sera responsable de l'organisation concrète de la manifestation.

20. Questions diverses

1. Le groupe PPE-DE décide de ne pas rendre d'avis sur la communication sur «L'identification par radiofréquence (RFID) en Europe: vers un cadre politique» (COM(2007)0096).

Il envisage plutôt de préparer un avis sur la communication sur «Accès rapide au spectre pour les services de communications électroniques sans fil par une flexibilité accrue» (COM(2007)0050).

2. Les coordinateurs décident, avec le président, d'accorder un «parrainage» à la conférence organisée par l'Association d'éducation comparée en Europe (CESE).
3. Les coordinateurs prennent acte de la demande de parrainage et de soutien politique, technique et financier présentée par le Mouvement européen. Après un échange de vues, ils décident d'adopter une lettre, qui sera rédigée par le président, lors de la prochaine réunion des coordinateurs.
4. Les coordinateurs décident de demander au département thématique de préparer une étude sur la communication de la Commission relative à un «agenda européen de la culture à l'ère de la mondialisation» (COM(2007)0242).

## Décisions prises lors de la réunion des coordinateurs du 25 juin 2007 à Bruxelles

### *Décisions sur les procédures*

- néant -

### *Avis*

1. Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil sur la participation de la Communauté à un programme de recherche et développement visant à améliorer la qualité de vie des personnes âgées par le recours à de nouvelles technologies de l'information et des communications (TIC) entrepris par plusieurs États membres.  
COM(2007)0329

Décision: PSE

2. Proposition de résolution sur le «bullisme» et le dopage chez les adolescents s'adonnant au sport.  
RE – B6-0237/2007

Décision: à envoyer pour information à M. Schmitt, rapporteur sur l'éducation par le sport

3. Position communautaire du 12/06/2006 (7919/07) en vue de l'adoption de la décision du comité mixte de l'EEE modifiant le Protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans les secteurs particuliers en dehors des quatre libertés (programme de soutien au secteur audiovisuel européen (MEDIA 2007)).  
- CONS\_CONS(2007)07919\_FR

Décision: pas d'avis

### Documents reçus pour information

4. Communication de la Commission au Parlement européen, au Conseil, au Comité économique et social européen et au Comité des régions – Bien vieillir dans la société de l'information – Une initiative i2010 – Plan d'action sur le vieillissement et les technologies de l'information et des communications  
COM(2007)0332

Décision: PSE

5. Position communautaire du 12/06/2006 (7876/07) en vue de l'adoption de la décision du comité mixte de l'EEE modifiant le Protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans les secteurs particuliers en dehors des quatre libertés (programme CULTURE (2007-2013))  
- CONS\_CONS(2007)07876\_FR

Décision: pas d'avis

6. Position communautaire du 12/06/2006 (7889/07) en vue de l'adoption de la décision du comité mixte de l'EEE modifiant le Protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans les secteurs particuliers en dehors des quatre libertés (programme-cadre pour l'innovation et la compétitivité (2007-2013))  
- CONS\_CONS(2007)07889\_FR

Décision: pas d'avis

7. État d'avancement des travaux et budget restant pour les études externes/communications  
- lettre du département thématique

Les coordinateurs ont été invités à soumettre leurs suggestions concernant de nouvelles études avant le 1<sup>er</sup> juillet.

Une décision sera prise lors de la prochaine réunion des coordinateurs sur la base d'un document de travail préparé par le secrétariat.

Autres points

8. Débat et décision, le cas échéant, sur les rapports INI

Les coordinateurs ont été informés des rapports INI en cours.

9. Auditions et délégations

1) Délégations

Les membres suivants participeront à la délégation à Sibiu, du 1<sup>er</sup> au 3 octobre:

Bono, Mikko (PSE)

Hennicot, Pack, Hieronymi, Descamps, Gant (hors quota) (PPE-DE)

Dickute, Serbu (hors quota) (ADLE)

Les membres suivants participeront à la délégation à Riga, du 8 au 10 octobre:



Herrero, Novak (PPE-DE)  
Resetarits, Gibault, Takkula (ADLE)  
Trüpel (Verts)  
Flasarova (GUE)

## 2) Auditions:

Les experts suivants seront invités à l'audition sur le processus et les résultats de la réglementation de Bologne, le 4 octobre:

Martin Prchal, Prof. Karin Stempel, Prof. Giorgios Babiniotis, M. Markko Mattila et un représentant de la *European University Association*

Une décision concernant les experts à inviter à l'audition publique sur le thème «Industries culturelles et sociétés culturelles dans le cadre de la stratégie de Lisbonne» sera prise lors de la prochaine réunion des coordinateurs.

10. Réunion commune des commissions avec la commission de la culture du Parlement portugais le 20 novembre 2007

Pas de nouvelles informations

11. Présentation des différentes organisations au sein de la commission: situation actuelle

Reporté à la prochaine réunion

12. Rencontres de la diversité culturelle (16-18 octobre 2007)

Les coordinateurs ont fait quelques suggestions en ce qui concerne les thèmes à aborder lors des Rencontres de la diversité culturelle, qui se tiendront du 16 au 18 octobre 2007. Les contributions écrites seront acceptées jusqu'à la fin de la semaine.

13. Questions diverses

- Le président informe les coordinateurs d'une demande provenant de la DG EAC de la Commission visant à avancer au 13 juillet 2007 la date limite pour l'exercice du droit de regard dans le cadre du «Programme Culture 2007». Les coordinateurs acceptent.
- Plusieurs coordinateurs interviennent sur différentes questions liées à la mise en œuvre du multilinguisme au Parlement européen.
- Plusieurs coordinateurs font des propositions afin d'organiser des mini-audiences sur les

questions liées aux compétences de la commission.

**12. Dialogue structuré avec M<sup>me</sup> Viviane REDING, membre de la Commission, sur le programme législatif et de travail pour 2008**

Échange de vues. Interviennent: Nikolaos Sifunakis, Viviane Reding, Ruth Hieronymi, Vasco Graça Moura, Marianne Mikko, Manolis Mavrommatis, Maria Badia i Cutchet, Marie-Hélène Descamps.

**13. Évaluation de la présidence allemande du Conseil de l'UE**

Échange de vues commun avec

- M. Bernd Neumann, représentant du gouvernement fédéral chargé de la culture et des médias
- M. Hermann Kues, secrétaire d'État parlementaire au ministère fédéral de la famille, des personnes âgées, des femmes et de la jeunesse

Échange de vues. Interviennent:

- Nikolaos Sifunakis, Bernd Neumann, Milan Gaľa, Ruth Hieronymi, Christa Prets, Hannu Takkula, Doris Pack, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc.
- Nikolaos Sifunakis, Herman Kues, Christa Prets, Ruth Hieronymi, Hannu Takkula.

**14. Questions diverses**

**15. Date et lieu de la prochaine réunion**

Lundi 16 juillet 2007 et mardi 17 juillet 2007 à Bruxelles

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REGISTRU  
TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ  
LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

|  |
|--|
| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/<br>Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)   |
| Nikolaos Sifunakis (P), Pál Schmitt (VP), Manolis Mavrommatis (VP), Hannu Takkula (VP)   |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/<br>Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter  |
| Maria Badia I Cutchet, Ivo Belet (1), Guy Bono, Marie-Hélène Descamps, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Ovidiu Victor Gaț, Vasco Graça Moura, Luis Herrero-Tejedor (1), Ruth Hieronymi, Sándor Kónya-Hamar (1), Marianne Mikko, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Doris Pack, Christa Prets, Karin Resetarits (1), Salvatore Tatarella (1), Henri Weber (1), Thomas Wise, Tomáš Zatloukal |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/<br>Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/<br>Varajäsenet/Suppleanter   |
| Emine Bozkurt, Den Dover (2), Erna Hennicot-Schoepges (1), Mary Honeyball, Amalia Sartori, Christel Schaldemose, Nina Škottová (2), Grażyna Staniszewska, Jaroslav Zvěřina (2)   |

|  |
|--|
| 178 (2)  |
|  |
| 183 (3)  |
|  |
| 46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/<br>Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/<br>Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
|  |

|  |
|--|
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/<br>Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/<br>Tarkkailijat/Observatörer |
|  |

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 25.6.2007
- (2) 26.6.2007

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozváni předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Margot Wallström, Commissioner  
Viviane Reding, Commissioner  
Bernd Neumann, German Presidency  
Hermann Kues, German Presidency

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Hans Brunmayr

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Mr Horst Foster, Mr. Yves Le Lostecque

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat

|           |  |
|-----------|--|
| PPE-DE    | Mrs Veronique Donck, Mrs Andrea Cepova |
| PSE       | Mrs Rasa Rudzkyte                      |
| ALDE      | Mrs Rosario Galofre                    |
| Verts/ALE | Mrs Karen Bentolila                    |
| GUE/NGL   | Mr Renato Soeiro                       |
| IND/DEM   |  |
| UEN       | Mr Andrzej Dycha                       |
| ITS       |  |
| NI        |  |

|   |  |
|---|--|
| <p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>   |  |
| <p>Mr Eschel Alpermann</p>  |  |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> |  |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>  |  |
| <p>DG PRES<br/>DG IPOL<br/>DG EXPO<br/>DG INFO<br/>DG PERS<br/>DG IFIN<br/>DG TRED<br/>DG FINS</p>  | <p>Mrs Constanze Itzel, Mr Gonçalo Macedo<br/><br/>Mrs Malene Chauchepat</p> |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>   |  |
| <p>Mr Athanassios Trouipiotis</p>   |  |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>   |  |
| <p>Mr Etienne Boumans, Mrs Artemissia Kefalopoulou, Mrs Sarka Lemanczyk, Mr Jürgen Ditthard, Mrs Stéphanie Biasoli</p>  |  |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>   |  |
| <p>Mr Einars Punkstins</p>  |  |

\* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/  
Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/  
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffījals/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman